



Број: 17-21-1-674-2/19
Сарајево, 20. фебруара 2019. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о финансирању државног програма активности за Босну и Херцеговину за 2017. годину између Европске уније, коју представља Европска комисија, и Босне и Херцеговине, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара БиХ. Споразум је потписан 15. децембра 2017. године у Бриселу и 17. августа 2018. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Един Дилберовић, директор Дирекције за европске интеграције Савјета министара БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

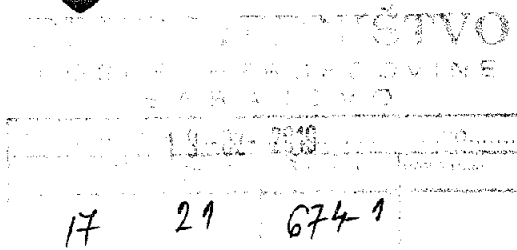
Зоран Ђерић



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-23-05-2-28943-2/18

Datum: 30.01.2019.godine



PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

FP

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2017. godinu između Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija i Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, dostavlja se

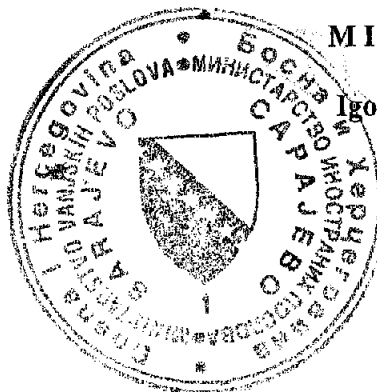
U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2017. godinu između Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija i Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, potpisan 15. decembra 2017. godine u Briselu i 17. augusta 2018. godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 106. vanrednoj sjednici, održanoj 13. augusta 2018. godine, donijelo Odluku o prihvatanju navedenog Sporazuma i ovlastilo direktora Direkcije za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine da potpiše ovaj Sporazum.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Sporazuma.

S poštovanjem,

Prilog: kao u tekstu



MINISTAR

Igor Crnadak

SPORAZUM O FINANCIRANJU

POSEBNI UVJETI

Europska komisija, u daljnjem tekstu „**Komisija**“, djelujući u ime Europske unije, u daljnjem tekstu „**Unija**“,

s jedne strane i

Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu „**Korisnik IPA II programa**“, koju predstavlja Direkcija za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine,

s druge strane,

sporazumjele su se kako slijedi:

Članak 1. – Program

- (1) Unija pristaje financirati, a Korisnik IPA II programa pristaje primiti sredstva za financiranje sljedećeg Programa:

Državni program aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2017. godinu
Broj globalne obveze (CRIS):2017/040-524; 2017/040-541

Ovaj program se financira sredstvima iz proračuna Unije na temelju sljedećeg osnovnog dokumenta: Instrument pretpristupne pomoći, IPA II.¹

- (2) Ukupni procijenjeni troškovi ovog programa su 60.300.000 eura, a maksimalni doprinos Unije ovom programu definiran je u iznosu od 60.300.000 eura.

Nije potreban financijski doprinos Korisnika IPA II programa.

- (3) Program se provodi u skladu s opisom danim u Dodatku I koji je detaljno razrađen u dokumentima vezanim za aktivnost koji će biti usuglašeni putem razmjene dopisa između Komisije i Korisnika IPA II programa.

Članak 2. – Razdoblje izvršenja i razdoblje operativne provedbe

- (1) Razdoblje izvršenja ovog sporazuma o financiranju definiranog u članku 12. Dodatka II (Opći uvjeti), utvrđen je u trajanju od 12 godina, od stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (2) Trajanje razdoblja operativne provedbe definirano u članku 12. Dodatka II (Opći uvjeti) definirano je u trajanju od 6 godina od stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.

¹Uredba (EU) br. 231/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. 03. 2014. godine o uspostavljanju Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA II), OJ L 77, 15. 03. 2014., str. 11.

Članak 3. – Adrese i obavijesti

Sve obavijesti koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o financiranju su u pisanom obliku i u njima je jasno naznačena referenca na ovaj program kako je definirano u članku 1. (1), i šalju se na sljedeće adrese:

(1) Za Komisiju:

Generalna direkcija za susjedstvo i pregovore o proširenju, Direkcija D
Europska komisija
Rue de la Loi 15
B-1049 Bruxelles, Belgija
E-mail: NEAR-D4@ec.europa.eu

(2) Za Korisnika IPA II programa:

Ured NIPAC-a
Direkcija za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine,
Doke Mazalića 5
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
E-mail: kabinet.dei@dei.gov.ba

Članak 4. – Kontaktna točka za OLAF

Kontaktna točka za IPA II korisnika koja ima prikladne ovlasti za direktnu suradnju s Europskim uredom za borbu protiv prijevara (OLAF) kako bi omogućila operativne aktivnosti OLAF-a je: Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine, e-mail: cfcu@mft.gov.ba.

Članak 5. – Okvirni sporazum

Program se provodi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Europske komisije i Bosne i Hercegovine o dogovorima za provedbu financijske pomoći Europske unije Bosni i Hercegovini u okviru Instrumenta pretpriступne pomoći (IPA II) koji je stupio na snagu 24. 08. 2015. godine (u daljnjem tekstu: „Okvirni sporazum“). Ovaj sporazum o financiranju dopunjava odredbe Okvirnog sporazuma. U slučaju suprotnosti između, s jedne strane, odredbi ovog sporazuma o financiranju, i s druge strane, odredbi Okvirnog sporazuma, mjerodavan je Okvirni sporazum.

Članak 6. – Dodatci

(1) Ovaj sporazum o financiranju se sastoji od:

- (a)** ovih posebnih uvjeta;
- (b)** Dodatka I: Godišnji program aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2017. godinu – s detaljnim opisom ciljeva, očekivanim rezultatima, aktivnostima, opisom zadataka za provedbu proračuna i proračunskog programa;
- (c)** Dodataka II: Opći uvjeti;
- (d)** Dodatka III: Model Godišnjeg izvješća o provedbi IPA II pomoći u smislu članka 58. Okvirnog sporazuma;

- (2) U slučaju suprotnosti između, s jedne strane, odredbi Dodataka i, s druge strane, odredbi ovih posebnih uvjeta, mjerodavne su odredbe ovih posebnih uvjeta. U slučaju suprotnosti između odredbi Dodatka I i/ili Dodatka IA, s jedne strane, i odredbi Dodatka II s druge strane, prednost imaju odredbe Dodatka II.

Članak 7. – Odredbe koje odstupaju od ili dopunjavaju Dodatak II

Nije moguća preraspodjela sredstava između iznosa od 40.300.000 eura globalne obveze br. 2017/040-524 i iznosa od 20.000.000 eura globalne obveze br. 2017/040-541.

Članak 8. – Stupanje na snagu

Sporazum o financiranju stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja ugovorna strana, a najkasnije do 31. decembra 2018. godine.

Ovaj sporazum o financiranju je potpisan u dva primjerka na engleskom jeziku, od čega je jedan predan Komisiji, a drugi Korisniku IPA II programa.

Za Korisnika IPA II programa:

Sarajevo, dana: 17.08.2018.

G. Edin Dilberović
NIPAC
Direkcija za europske integracije
Vijeća ministara Bosne i
Hercegovine

Za Komisiju:

Bruxelles, dana: 15.12.2017.

/vlastoručni potpis/

Gospođa Genoveva Ruiz Calavera
Direktorica za Zapadni Balkan
Generalna direkcija za susjedstvo i
pregovore o proširenju



DODATAK I

DRŽAVNI PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU ZA 2017. GODINU

1. IDENTIFIKACIJA

| | |
|--|--|
| Korisnik | Bosna i Hercegovina |
| CRIS/ABAC Reference obveza | 2017/040-524: 40.300.000 EUR na 22.02 01 01 2017/040-541: 20.000.000 EUR na 22.02 01 02 |
| Ukupni troškovi | 60.300.000 EUR |
| Doprinos EU-a | 60.300.000 EUR |
| Način upravljanja | Izravno upravljanje Europske komisije |
| Krajnji datum za zaključivanje Sporazuma o financiranju s Korisnikom programa IPA II | Najkasnije do 31. prosinca 2018. godine |
| Krajnji datum za zaključivanje Ugovora o nabavi i grantovima | 3 godine nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju, s izuzetkom slučajeva navedenih u članku 189 (2) Financijske uredbe |
| Krajnji datum za operativnu provedbu | 6 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju |
| Krajnji datum za provedbu Sporazuma o financiranju (datum do kojeg bi ovaj program trebao biti završen i zatvoren) | 12 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju |
| Programska jedinica | DG NEAR D4 |
| Jedinica za provedbu/Izaslanstvo EU-a | Izaslanstvo EU-a u Bosni i Hercegovini |

2. OPIS PROGRAMA AKTIVNOSTI

2.1. SEKTORI IZABRANI U OKVIRU OVOG AKCIJSKOG PROGRAMA

- Temelj za odabir određenih sektora u okviru ovog programa:

Indikativni strateški dokument (ISP) za Bosnu i Hercegovinu (2014. – 2017.), revidiran u 2017. godini Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA) II fokusiran je na sektore u kojima postoje usuglašene strategije na razini cijele države i dovoljna sektorska koordinacija. Aktivnosti predložene prema Godišnjem akcijskom programu za 2017. godinu pokrivaju tri od pet prihvatljivih sektora: demokracija i upravljanje, vladavina prava i temeljna prava, kao i promet.

Aktivnosti predložene u okviru ovog programa u sektoru demokracije i upravljanja doprinijet će jačanju upravljanja javnog sektora, kao cilju ISP-a, daljnjim razvojem učinkovite, profesionalne i transparentne državne službe, jačanjem statističkog sustava i sustava neizravnog oporezivanja, poboljšanim pružanjem e-usluga i usklađivanjem srednjoročne politike planiranja i programskog proračuna. Time će se javni sektor ojačati u svrhu značajnog doprinosa europskim integracijskim procesima BiH, te će se omogućiti isporuka boljih usluga za njene građane.

Predloženom aktivnošću u sektoru vladavine prava i temeljnih prava, doprinijet će se unaprjeđenju institucionalnih i ljudskih kapaciteta bh. sudskih agencija i agencija za provođenje zakona, čime se jamči poboljšana učinkovitost, integritet i profesionalizam institucija te se osigurava vladavina zakona, uključujući pristup pravdi kao i prevenciju i borbu protiv korupcije. Ove aktivnosti će također pružiti potporu razvoju kapaciteta nadležnih institucija koje se bave borbom protiv nezakonitih radnji u Bosni i Hercegovini u skladu s EU-ovim i međunarodnim standardima u području integriranog upravljanja granicama, borbe protiv organiziranog kriminala i smanjenja neregularne migracije. Odvojena aktivnost će doprinijeti poboljšanju zaštite ranjivih i marginaliziranih skupina protiv svih oblika diskriminacije i osigurati zaštitu temeljnih prava te povećati učinkovitost provođenja antidiskriminacijskih zakona i zakona o jednakosti spolova, uključujući jačanje kapaciteta ombudsmana BiH za borbu protiv mučenja i lošeg postupanja prema svim osobama kojima su uskraćene slobode.

Ovo je prvi Godišnji akcijski program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA II koji također podrazumijeva i aktivnost u sektoru prometa, slijedom BiH ISP pregleda u 2017. godini kojim je ovaj sektor također obuhvaćen. Predložena aktivnost će doprinijeti osiguranju bliže integracije između Bosne i Hercegovine i EU-a putem pružanja potpore pripremanju budućih prioritetnih prometnih projekata kao i poboljšanja državnih kapaciteta za upravljanje prometnim politikama, planiranje i provođenje odabranih investicija. Aktivnost će dati izravan doprinos provođenju ciljeva Okvirne strategije prometa Bosne i Hercegovine 2016. – 2030.

- Pregled prošlih i tekućih aktivnosti EU-a, drugih donatora i/ili Korisnika programa IPA II u relevantnim sektorima:

EU je pružala potporu reformama u području upravljanja ljudskim resursima u državnoj službi od 2004. godine, i posljednji put kroz projekt IPA 2011 pod nazivom „Moderniziranje sustava upravljanja ljudskim resursima u državnoj službi“, koji je pomogao organima državne službe na svim razinama, razvijanjem smjernica i prakse za klasifikaciju poslova, opis radnih mjesta i procedure zapošljavanja. Budući IPA projekt 2016 „Potpora reformi upravljanja javnim sektorom“ će provoditi Svjetska banka u vidu potpore provođenju Reformske agende za BiH 2015. – 2018. Na regionalnoj razini financirani program OECD/SIGMA (Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj/Potpora boljem upravljanju i rukovođenju), kontinuirano pruža pomoć kroz ocjenu i vrednovanje napretka u području reforme javne administracije i nuđenje stručnih savjeta u izradi relevantnih pravnih propisa. EU je također pružala opsežnu potporu za statistiku u Bosni i Hercegovini putem *twinninga*, čime je pokazan značaj prijenosa znanja i suradnje unutar statističkog sustava Bosne i Hercegovine (između tri zavoda), te koordinacije

između nacionalnih i multidržavnih IPA projekata. Ostvarena je i uspješna suradnja s institucijama korisnicima u polju e-usluga, carine i neizravnog oporezivanja, što je i potvrđeno izvješćima o monitoringu koji su orijentirani na rezultate (ROM). Prethodna IPA i ostala donatorska tehnička pomoć je pružila pomoć svim ministarstvima financija u Bosni i Hercegovini kod uvođenja srednjoročnog proračunskog planiranja, i time se pokazalo da je povezivanje strateškog planiranja, programskog budžetiranja, monitoringa izvedbe i budžetiranja kapitala dugoročan proces koji treba nastaviti podržavati.

Značajna IPA potpora sudskoj reformi u Bosni Hercegovini je istakla potrebu za osiguranjem vlasništva od strane institucija korisnica, uključujući i suradnju s agencijama za provođenje zakona. Aktivnosti predložene u ovom programu se nadograđuju na rezultate prethodnih IPA i drugih donatorskih projekata za jačanje sudova i ureda tužiteljstva, za kompjuterizaciju sudstva, unaprjeđenje tehničkih kapaciteta Agencija sudske politike i rekonstrukciju fizičke infrastrukture. U sektoru unutarnjih poslova, prethodna IPA pomoć je prikazala kompleksnost i širok opseg sektora uz isticanje institucionalne uspostave sa značajnim brojem i raznolikošću sudionika koji su zaduženi za provođenje pod-sektorskih politika. Ovo je dovelo do zaključka da je uspjeh bilo kakve intervencije izravno proporcionalan razmjeru do kojeg uključene institucije surađuju, dijele i razmjenjuju informacije, posebno u svrhu uspostavljanja i funkcioniranja baza podataka. Provođenje IPA financiranih projekata za izgradnju graničnih prijelaza je naglasilo potrebu da se osigura rješavanje bilo kakvih pitanja vezanih za posjede prije samog početka aktivnosti.

Prijašnje intervencije u području zaštite temeljnih prava su se uglavnom fokusirale na odvojene projekte kojima su cilj bile određene ranjive skupine stanovništva poput romske populacije, osoba s invaliditetima i djece, te nisu na prikladan način riješili nedostatak suradnje između tri glavna sudionika u polju ljudskih prava i antidiskriminacije (Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH, Ombudsman BiH i Agencija za jednakost spolova BiH). Oslanjajući se na naučene lekcije, aktivnost koja se predlaže u okviru ovog programa će izvršiti promociju međuinstitucionalne koordinacije za rješavanje diskriminacije i unaprjeđenje provođenja zakona koji se bore protiv diskriminacije i za jednakost spolova. Predložena aktivnost je djelomično nastavak na IPA projekt 2011 „Tehničko jačanje kapaciteta Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice i pružatelja socijalnih usluga“ budući da će unaprijediti sustav monitoringa i izvještavanja Ministarstva i Agencije za jednakost spolova, te će izgraditi kapacitete institucija koje za obvezu imaju izvještavati i osiguravati informacije u bazi podataka koja je uspostavljena u okviru IPA 2011 pomoći.

U sektoru prometa, prethodni programi pod IPA I su se fokusirali na pružanje potpore za pripremu studije za prioritetne dionice željeznica i cesta na Osnovnim i sveobuhvatnim SEETO mrežama, kao i na institucionalni razvoj i aktivnosti izgradnje kapaciteta. Od 2012. godine, nedostatak strategije za sektor prometa na razini cijele države je ograničio ili spriječio Bosnu i Hercegovinu da se okoristi daljnjim IPA sredstvima u tom sektoru. Usvajanje Okvirne strategije prometa Bosne i Hercegovine za razdoblje 2016. – 2030. je omogućilo IPA potporu za daljnji institucionalni i infrastrukturni razvoj uz blisku uključenost raznih razina vlasti.

Spisak aktivnosti predviđenih u okviru odabranih sektora/prioriteta:

Sektor – Demokracija i upravljanje

| IZRAVNO UPRAVLJANJE IZASLANSTVA EU-a U BOSNI I HERCEGOVINI | |
|--|-----------------------|
| 1. Potpora EU-a za učinkovitu i odgovornu javnu upravu | 5.700.000 EUR |
| 2. Potpora EU-a za reformu upravljanja javnim financijama | 5.100.000 EUR |
| UKUPNO | 10.800.000 EUR |

Sektor – Vladavina prava i osnovna prava

| IZRAVNO UPRAVLJANJE IZASLANSTVA EU-a U BOSNI I HERCEGOVINI | |
|--|-----------------------|
| 3. Potpora EU-a za unutarnje poslove u borbi protiv nezakonitih radnji | 13.500.000 EUR |
| 4. Potpora EU-a za učinkovitu pravdu | 14.350.000 EUR |
| 5. Potpora EU-a za ljudska prava i antidiskriminaciju | 1.650.000 EUR |
| UKUPNO | 29.500.000 EUR |

Sektor – Promet

| IZRAVNO UPRAVLJANJE IZASLANSTVA EU-a U BOSNI I HERCEGOVINI | |
|--|-----------------------|
| 6. Potpora E-a za razvoj sektora prometa | 20.000.000 EUR |
| UKUPNO | 20.000.000 EUR |
| UKUPNO ZA PROGRAM | 60.300.000 EUR |

2.2. OPIS I PROVOĐENJE AKTIVNOSTI

| | | | |
|-------------|---|---------------------|-------------------|
| SEKTOR | Demokracija i upravljanje | | EUR 10.800.000 |
| Aktivnost 1 | Potpore EU-a za učinkovitu i odgovornu javnu upravu | Izravno upravljanje | 5.700.000 EUR |

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Opis aktivnosti: Ova aktivnost doprinosi razvoju učinkovite, profesionalne i transparentne administracije koja je orijentirana na pružanje usluga s ostvarenom povećanom razinom usklađenosti među različitim razinama vlasti.

Cilj ove aktivnosti je da se povećaju kapaciteti javne uprave u svrhu provođenja zahtjeva za EU integracije u polju upravljanja ljudskim resursima, statistike i e-usluga.

Očekivani rezultati:

- Sustav upravljanja ljudskim resursima je dodatno usklađen s Principima javne uprave,
- Sustav statistike u Bosni i Hercegovini je dodatno usklađen s pravnom stečevinom EU-s (*EU acquis*),
- Korištenje IT-a u javnoj upravi se povećalo u skladu s Direktivama EU-a i standardima sigurnosnih opcija.

Ključni pokazatelji učinka:

- Razina prisutnosti politike, pravnog okvira i institucionalne uspostave za profesionalno upravljanje ljudskim resursima u državnoj službi,
- Pototak statističke usklađenosti s pravnom stečevinom EU-a,
- Prosječno vrijeme u roku kojeg je Agencija za identifikaciju dokumenata, evidenciju i razmjenu podataka (IDDEEA) obvezna dostaviti uslugu građanima nakon ispunjavanja zahtjeva.

(2) Pretpostavke i uvjeti

- Potpuna posvećenost i potpora donositeljima odluka iz svih uključenih institucija je osigurana i javne uprave su potpuno obvezane na uzajamnu suradnju tijekom provođenja aktivnosti,
- Dobra suradnja između relevantnih partnera i spremnost da se prilagodi promjenama u slučaju potrebe,
- Pristup dostupnim relevantnim podacima, uključujući i izvješća, normativne akte, podatke o ljudskim resursima i evidenciju prethodnih projekata financiranih od EU-a, kao i bilo koje druge neophodne informacije koje su od značaja za provođenje ove aktivnosti (posebno za one rezultate koji će biti povezani s unaprjeđenjem trenutnog sustava državnih službenika).

(3) Način provedbe aktivnosti: Izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti (za izravno upravljanje):

Nabava:

- a) Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 4.000.000 EUR .
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 2 ugovora o pružanju usluga i 1 ugovor o nabavi.
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Q1 2018.

Grant – Twinning – Poziv za dostavljanje ponuda (Dodatno usklađivanje statistike Bosne i Hercegovine s pravnom stečevinom EU-a):

- a) Ciljevi i očekivani rezultati: Cilj projekta *twinninga* je omogućivanje partnerstva između statističkih tijela u državama članicama EU-a i Bosne i Hercegovine u vezi s prijenosom Direktiva EU-a i daljnjim usklađivanjem statističkog sustava Bosne i Hercegovine s pravnom stečevinom EU-a.
- b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: kandidati moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.
- c) Ključni kriterij odabira je operativni kapacitet kandidata.
- d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost kandidata, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.
- e) Najveći mogući postotak financiranja sredstvima EU-a može biti do 100 % ukupnih troškova aktivnosti u skladu s člankom 192. Financijske uredbe ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu načela jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.
- f) Indikativni iznos *twinning* ugovora: 1.700.000 EUR.
- g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Q4 2018.

| | | | |
|-------------|--|------------------------|---------------|
| Aktivnost 2 | Potporna EU-a reformi upravljanja javnim financijama | Izravno upravljanje | 5.100.000 EUR |
|-------------|--|------------------------|---------------|

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Opis aktivnosti: Cilj ove aktivnosti je unaprijediti javno financijsko upravljanje u Bosni i Hercegovini putem poboljšanog procesa proračunskog planiranja.

Očekivani rezultati:

- Ojačan sustav neizravnog oporezivanja u Bosni i Hercegovini,
- Srednjoročno planiranje politika na svim razinama vlasti u Bosni i Hercegovini je unaprijeđeno i usklađeno s procesima programskog budžetiranja,
- Kapaciteti ljudskih resursa za planiranje politika i povezivanje s programskim budžetiranjem su unaprijeđeni na svim razinama vlasti u Bosni i Hercegovini.

Ključni pokazatelji učinka:

- Razina u kojoj se provodi finansijsko planiranje, politika potrošnje i budžetiranje u višegodišnjoj perspektivi,
- Razina postojanja pravnih osnova za punu implementaciju programa budžetiranja.

(2) Pretpostavke i uvjeti

- Posvećenost svih razina vlasti reformama i uzajamnoj suradnji tijekom provođenja aktivnosti,
- Aktivno učešće proračunskih korisnika u provođenju aktivnosti,
- Puna implementacija odredbi za korištenje elektronskog potpisa u Bosni i Hercegovini je preduvjet za početak aktivnosti koje su povezane s očekivanim rezultatom 1 (sustav neizravnog oporezivanja u Bosni i Hercegovini je ojačan).

Nepostupanje u skladu s gore navedenim zahtjevima može uzrokovati povrat sredstava iz ovog programa i/ili preusmjerenje budućeg financiranja.

(3) Način provedbe aktivnosti: Izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti (za izravno upravljanje):

Nabava:

- a) Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 4.500.000 EUR.
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga i 1 ugovor o nabavci.
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Q2 2018.

Grant – Twinning – Poziv za dostavljanje ponuda (Dodatno usklađivanje neizravnog oporezivanja s pravnom stečevinom EU-a):

a) Ciljevi i očekivani rezultati: Cilj projekta *twinninga* je omogućiti partnerstvo između poreznih organa vlasti u državama članicama EU-a i Bosne i Hercegovine u vezi s prijenosom Direktiva EU-a i daljnjim usklađivanjem sustava neizravnog oporezivanja Bosne i Hercegovine s pravnom stečevinom EU-a.

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: kandidati moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij odabira je operativni kapacitet kandidata.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost kandidata, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući postotak financiranja sredstvima EU-a može biti do 100 % ukupnih troškova aktivnosti u skladu s člankom 192. Financijske uredbe ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu načela jednakog tretmana i ispravnog finansijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos twinning ugovora: 600.000 EUR.

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Q3 2018.

| | | | |
|--------------------|--|----------------------------|-----------------------|
| SEKTOR | Vladavina prava i osnovna prava | | 29.500.000 EUR |
| Aktivnost 3 | Potpoma EU-a za unutarnje poslove u borbi protiv nezakonitih radnji | Izravno upravljanje | 13.500.000 EUR |

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Opis aktivnosti: Ova aktivnost će doprinijeti poboljšanoj javnoj sigurnosti u Bosni i Hercegovini. Cilj ove aktivnosti je unaprijediti učinkovitost institucija koje daju doprinos borbi protiv organiziranog kriminala, uključujući trgovinu ljudima i ostale nezakonite radnje u Bosni i Hercegovini.

Očekivani rezultati:

- Poboljšana kapacitet prekograničnih točki (objekti i oprema),
- Kapaciteti institucija koje se bore protiv organiziranog kriminala su dodatno razvijeni (osoblje i oprema) čime se omogućava detekcija i identifikacija zločina,
- Kapaciteti biometrijske identifikacije u području migracija i azila su ojačani.

Ključni pokazatelji učinka su:

- Broj detektiranih nezakonitih djela (krivična djela i prekršaji) na granicama uključujući i lažne putovnice,
- Postotak podnesenih prijava u usporedbi s brojem prijavljenih slučajeva organiziranog kriminala koje su rezultirale krivičnim gonjenjem,
- Postotak biometrijskih podataka o strancima koji su ušli u Bosnu u Hercegovinu u nadograđenom informacijskom sustavu o migracijama u skladu sa zakonskim uvjetima.

(2) Pretpostavke i uvjeti

- Adekvatno provođenje politika azila i migracija u regiji,
- Relevantno osoblje i dalje koristi nove IT alate, instrumente, znanje i vještine u svakodnevnim operacijama,
- Učinkovita suradnja i koordinacija među svim relevantnim institucijama u Bosni i Hercegovini i regiji,
- Bilo kakva imovinska pitanja i zakonske pripremne aktivnosti vezane za uspostavljanje prekograničnih točki za lokalni granični promet se završavaju u Upravi za neizravno oporezivanje (UINO) prije početka kupovine neophodne opreme za prekogranične točke. Za sve aktivnosti koje su vezane za nabavu opreme u okviru ove aktivnosti, korisničke institucije su odgovorne za osiguranje održavanja i nadogradnje, kao i za obučavanje svog osoblja za rad na novoj opremi, uz korištenje vlastitih financijskih sredstava.

Nepostupanje u skladu s gore navedenim zahtjevima može uzrokovati povrat sredstava iz ovog programa i/ili preusmjerenje budućeg financiranja.

(3) Način provedbe aktivnosti: Izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti (za izravno upravljanje):

Nabava:

- a) Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 12.500.000 EUR.
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga, 4 ugovora o nabavci i 1 ugovor o radovima.
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Q3 2018.

Grant – Twinning – Poziv za dostavljanje ponuda (Razvoj kapaciteta jedinica za cyber kriminal u policijskim agencijama):

a) Ciljevi i očekivani rezultati: Cilj projekta *twinninga* je omogućiti specijalizirani program obuke i tečajeve za osoblje koje radi na slučajevima *cyber* kriminala. Očekivani rezultati su ojačani kapacitet jedinica za *cyber* kriminal pri presretanju elektronskih poruka, unaprijeđena prevencija korištenja ICT-a za zločine pedofilije i poboljšanje ICT sustava zaštite i sigurnosti.

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: kandidati moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij odabira je operativni kapacitet kandidata.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost kandidata, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući postotak financiranja sredstvima EU-a može biti do 100 % ukupnih troškova aktivnosti u skladu s člankom 192. Financijske uredbe ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu načela jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos *twinning* ugovora: 1.000.000 EUR.

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Q3 2018.

| | | | |
|-------------|---------------------------------|---------------------|----------------|
| Aktivnost 4 | Potpore EU-a učinkovitoj pravdi | Izravno upravljanje | 14.350.000 EUR |
|-------------|---------------------------------|---------------------|----------------|

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Opis aktivnosti: Ova aktivnost će doprinijeti jačoj vladavini zakona u Bosni i Hercegovini. Cilj ove aktivnosti je unaprijediti učinkovitost sudstva Bosne i Hercegovine i pojačati povjerenje javnosti u pravni sustav države.

Očekivani rezultati:

- Povećan je kapacitet sudskih institucija u Bosni i Hercegovini (osoblje, procedure, oprema i objekti) koje se bave rješavanjem slučajeva organiziranog kriminala, korupcije, ratnih zločina, komercijalnog kriminala i ostalih vrsta slučajeva,
- Ojačan je tehnički kapacitet Ureda disciplinarnog vijeća, kao i komunikacija između sudskih institucija i javnosti/medija,

- Poboljšano je provođenje metoda Alternativnog rješavanja sporova (ADR) u sudstvu,
- Unaprijeđeni su objekti za izvršenje krivičnih sankcija diljem Bosne i Hercegovine.

Ključni pokazatelji učinka:

- Stopa rješavanja slučajeva vezanih za stečaj, likvidaciju i ratne zločine,
- Postotak ispitanih korisnika sudova koji su zadovoljni pruženim uslugama.

(2) Pretpostavke i uvjeti

- Trajna posvećenost relevantnih vlasti u Bosni i Hercegovini usklađenom i koordiniranom pristupu provođenju reforme u sektoru pravde,
- Agencije za provođenje zakona su ojačale svoje ICT kapacitete,
- Ministarstva pravde, Visoko sudsko i tužiteljsko vijeće, sudovi i uredi tužitelja na najbolji način koriste dostupne alate u procesima donošenja odluka,
- Snažan okvir integriteta sudstva u Bosni i Hercegovini (sastoji se od planova integriteta pojedinačnih institucija) je prisutan,
- Posvećenost svih relevantnih vlasti u Bosni i Hercegovini da sudjeluju u promociji ADR-a i u izradi nacrtu Strategije i općeg prijedloga za akcijski plan za ADR,
- Za sve aktivnosti vezane za infrastrukturu prema ovoj aktivnosti, bilo kakva imovinska pitanja ili pripremne pravne aktivnosti se provode od strane korisničkih institucija prije početka tenderskih procedura. Za sve aktivnosti koje su vezane za opremu prema ovoj aktivnosti, korisničke institucije su odgovorne za održavanje i nadogradnju, kao i za obučavanje svog osoblja za rad na novoj opremi, o vlastitom trošku.

Nepostupanje u skladu s gore predviđenim zahtjevima može uzrokovati povrat sredstava iz ovog programa i/ili preusmjerenja budućeg financiranja.

(3) Način provedbe aktivnosti: Izravno upravljanje Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti (za izravno upravljanje):

Nabava:

- Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 7.000.000 EUR .
- Indikativni broj i vrsta ugovora: 2 ugovora o pružanju usluga, 1 ugovor o nabavci i 2 ugovora o radovima.
- Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Q2 2018.

Grant – izravna dodjela granta (EU-ova potpora za učinkovitost sudstva Bosne i Hercegovine)

- Ciljevi i predviđeni rezultati: Cilj aktivnosti je unaprijediti učinkovitost sudstva u Bosni i Hercegovini i povećati povjerenje javnosti u pravni sustav države. Očekivani rezultati su uvećan kapacitet sudskih institucija u Bosni i Hercegovini (osoblje, procedure, oprema i objekti) koje se bave rješavanjem slučajeva organiziranog kriminala, korupcije, ratnih zločina, komercijalnog kriminala i ostalih vrsta slučajeva i da se ojača tehnički kapacitet Ureda disciplinarnog vijeća, kao i komunikacija između sudskih institucija i javnosti/medija.
- Opravdanje za korištenje iznimke za pozive za dostavljanje ponuda: Izravni sporazum s Visokim sudskim i tužiteljskim vijećem (VSTV) će se zaključiti u skladu s Člankom 190 (1c) Pravila primjene financijske uredbe za organe koji imaju *de jure* ili *de facto* monopol, propisno opisano u odluci o dodjeli.
- Ime korisnika: Visoko sudsko i tužiteljsko vijeće (VSTV).

- d) Ključni kriterij odabira su finansijski i operativni kapaciteti kandidata. Kriteriji dodjele su relevantnost, učinkovitost i izvodivost, održivost i isplativost aktivnosti.
- e) Indikativni iznos granta: 5.950.000 EUR.
- f) Najveći mogući postotak financiranja sredstvima EU-a može biti do 100 % ukupnih troškova aktivnosti. Puno financiranje aktivnosti je ključno za njeno provođenje uzimajući u obzir posvećenost EU-a u ovom području još od 2004. godine (pružanje potpore razvoju modernog bh. sudstva s fokusom na upotrebu informacijskih i komunikacijskih tehnologija i upravljanja učinkom), kao i nedostatak dostatnih finansijskih sredstava na strani sudstva u BiH. Ovim će se također osigurati i bolja vidljivost aktivnosti.
- g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Q4 2017.

Grant – izravna dodjela granta (EU-ova potpora za procesuiranje slučajeva ratnih zločina):

- a) Ciljevi i predviđeni rezultati: Cilj ovog granta je unaprijediti procesuiranje slučajeva ratnih zločina u sudstvu Bosne i Hercegovine. Ova aktivnost predstavlja nastavak IPA potpore za sudove za razdoblje 2012./2013. godine i za urede tužiteljstva pri procesuiranju slučajeva ratnih zločina. Očekivani rezultati ove pomoći su povećana učinkovitost u procesuiranju slučajeva ratnih zločina i značajan broj okončanih slučajeva ratnih zločina.
- b) Opravdanje za korištenje iznimke za pozive za dostavljanje ponuda: Izravni sporazum s Ministarstvom financija i trezora Bosne i Hercegovine će se zaključiti u skladu s Člankom 190 (1c) Pravila primjene finansijske uredbe za organe koji imaju *de jure* ili *de facto* monopol, propisno opisano u odluci o dodjeli.
- c) Ime korisnika: Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine.
- d) Ključni kriterij odabira su finansijski i operativni kapaciteti kandidata.
- e) Indikativni iznos granta: 1.400.000 EUR.
- f) Najveći mogući postotak financiranja sredstvima EU-a može biti do 100 % ukupnih troškova aktivnosti. Puno financiranje aktivnosti je ključno za njeno provođenje zbog složenosti institucionalne uspostave raznih organa vlasti koji su uključeni u provođenje Mjere (npr. Ministarstva financija na državnoj i entitetskoj razini, Visoko sudsko i tužiteljsko vijeće, sudovi i uredi tužiteljstva u cijeloj državi), a koji se financiraju iz različitih proračuna, što onemogućuje osiguranje državnog sufinanciranja.
- g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Q4 2018.

| | | | |
|-------------|--|---------------------|---------------|
| Aktivnost 5 | Potpora EU-a za ljudska prava i antidiskriminaciju | Izravno upravljanje | 1.650.000 EUR |
|-------------|--|---------------------|---------------|

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Opis aktivnosti: Ova aktivnost doprinosi značajnom napretku prema ispunjavanju pristupnih kriterija u vezi sa zaštitom osnovnih ljudskih prava u Bosni i Hercegovini, u skladu s međunarodnim standardima. Cilj ove aktivnosti je da unaprijedi zaštitu žrtava svih oblika diskriminacije i ojačati kapacitete institucionalnih mehanizama koji se bave pitanjima antidiskriminacije i ljudskih prava.

Očekivani rezultati:

- Javna svijest o svim oblicima diskriminacije i zaštite osnovnih prava je unaprijeđena,
- Ojačani su kapaciteti općinskih dužnosnika, tijela za jednakost spolova, pružatelja usluga i ranjivih skupina,
- Povećana je učinkovitost provođenja Zakona protiv diskriminacije i Zakona o jednakosti spolova u Bosni i Hercegovini,
- Ojačani su kapaciteti Ombudsmana za ljudska prava u Bosni i Hercegovini za borbu protiv mučenja i lošeg postupanja prema svim osobama koje su lišene slobode.

Ključni pokazatelji učinka:

- Postotak pravno osnovanih podnesenih žalbi na diskriminaciju,
- Postotak podnesenih slučajeva mučenja/lošeg postupanja.

(2) Pretpostavke i uvjeti

- Usvajanje programa za borbu protiv diskriminacije u Bosni i Hercegovini,
- Druge institucije koje su aktivne u polju zaštite temeljnih prava podržavaju provođenje ove aktivnosti,
- Institucije su u potpunosti posvećene zajedničkoj suradnji i postoji kontinuitet u upravljačkoj strukturi, čime se doprinosi očuvanju institucionalne memorije,
- Komunikacijski alati u javnim kampanjama će se birati adekvatno imajući za cilj razne skuine u društvu BiH. Odabrani komunikacijski alati će odgovarati potrebama ranjivih skupina.

Nepostupanje u skladu s gore predviđenim zahtjevima može uzrokovati povrat sredstava iz ovog programa i/ili preusmjerenja budućeg financiranja.

(3) Način provedbe aktivnosti: Izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti (za izravno upravljanje):

Nabava:

- a) Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 1.000.000 EUR.
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga.
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Q1 2018.

Grant – Twinning – Poziv za dostavljanje ponuda (institucionalno jačanje Ombudsmana Bosne i Hercegovine):

a) Ciljevi i očekivani rezultati: Cilj ove aktivnosti je podržati učinkovito provođenje politike antidiskriminacije u Bosni i Hercegovini. Očekivani rezultat su ojačani kapaciteti Ombudsmana za ljudska prava u Bosni i Hercegovini u borbi protiv mučenja i lošeg postupanja prema svim osobama koje su lišene slobode.

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: kandidati moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij odabira je operativni kapacitet kandidata.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost kandidata, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući postotak financiranja sredstvima EU-a može biti do 100 % ukupnih troškova aktivnosti u skladu s člankom 192. Financijske uredbe ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu načela jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos twinning ugovora: 650.000EUR.

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Q1 2018.

| SEKTOR | Promet | | 20.000.000 EUR |
|-------------|--|---------------------|----------------|
| Aktivnost 6 | Potpora EU-a za razvoj sektora prometa | Izravno upravljanje | 20.000.000 EUR |

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Opis aktivnosti: Ova aktivnost će doprinijeti osiguranju bliže integracije između Bosne i Hercegovine i EU-a u sektoru prometa, uključujući i prioritete iz agende povezivosti. Cilj ove aktivnosti je da se pruži potpora izgradnji kapaciteta institucija u sektoru prometa i razvoj infrastrukture prometa u Bosni i Hercegovini.

Očekivani rezultati:

- Veća spremnost za provođenje odabranih prioriteta projekata za željeznice i ceste,
- Pojačan kapacitet za upravljanje politikama prometa, planiranje i provođenje projekata odabrane infrastrukture.

Ključni pokazatelji učinka:

- Broj dovršenih tenderskih dosjea koji su spremni za početak nabave radova za određene infrastrukturne intervencije,
- Razina provođenja mjera u strategiji prometa i godišnja financijska vrijednost projekata u provedenim akcijskim planovima.

(2) Pretpostavke i uvjeti

- BiH ostaje posvećena napredovanju u ispunjenju SAA uvjeta,
- Značajan napredak je ostvaren u provođenju Reformskih mjera povezivosti,
- Odobreni WBIF projekti u BiH se provode,
- Kapacitet uzimanja zajmova bh. institucija omogućava ugovorne zajmove za buduće investicije,
- Funkcionalni mehanizam za koordinaciju sektora, uključujući i relevantne sudionike, je prisutan i osigurava komplementarnost aktivnosti i izbjegavanje preklapanja ili duplog financiranja,
- BiH će potpisati Sporazum o prometnoj zajednici najkasnije do trenutka potpisivanja ovog Sporazuma o financiranju.

Nepostupanje u skladu s gore predviđenim zahtjevima može uzrokovati povrat sredstava iz ovog programa i/ili preusmjeravanja budućeg financiranja.

(3) *Način provedbe aktivnosti:* Izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini.

(3) (a) *Ključni elementi aktivnosti (za izravno upravljanje):*

Nabava:

- a) Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 20.000.000 EUR.
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: Do 11 ugovora o pružanju usluga.
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Q3 2018./Q3 2019.

3. PRORAČUN

3.1. INDIKATIVNA PRORAČUNSKA TABELA – GODIŠNJI PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU ZA GODINU 2017.

| | | Doprinos EU-a | Sufinanciranje Korisnika IPA II | Ukupni rashodi | Način upravljanja |
|--------|---|-------------------|---------------------------------------|-------------------|------------------------|
| Cilj 1 | 01. Demokracija i upravljanje | 10.800.000 | - | 10.800.000 | |
| | 1. Potpora EU-a za učinkovitu i odgovornu javnu upravu | 5.700.000 | - | 5.700.000 | Izravno upravljanje |
| | 2. Potpora EU-a za reformu upravljanja javnim financijama | 5.100.000 | - | 5.100.000 | Izravno upravljanje |
| | 02. Vladavina prava i osnovna prava | 29.500.000 | - | 29.500.000 | |
| | 3. Potpora EU-a za unutarnje poslove pri borbi protiv nezakonitih radnji | 13.500.000 | - | 13.500.000 | Izravno upravljanje |
| | 4. Potpora EU-a za učinkovitu pravdu | 14.350.000 | - | 14.350.000 | Izravno upravljanje |
| Cilj 2 | 5. Potpora EU-a za ljudska prava i antidiskriminaciju | 1.650.000 | - | 1.650.000 | Izravno upravljanje |
| | Ukupno Cilj 1 | 40.300.000 | - | 40.300.000 | |
| | 04. Promet | 20.000.000 | - | 20.000.000 | |
| | 6. Potpora EU-a za razvoj sektora prometa | 20.000.000 | - | 20.000.000 | Izravno upravljanje |
| | Ukupno Cilj 2 | 20.000.000 | - | 20.000.000 | |
| | Ukupno program | 60.300.000 | | 60.300.000 | |

4. NAČINI PROVEDBE I OPĆA PRAVILA ZA NABAVU I DODJELU UGOVORA O GRANTU IZRAVNO UPRAVLJANJE:

Dio ovog programa će biti proveden kroz izravno upravljanje od strane Komisije/Izaslanstava Unije u skladu s člankom 58(1)(a) Financijske uredbe i odgovarajućih propisa Pravila primjene.

Nabava će se provoditi u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV, poglavlje 3. Financijske uredbe br. 966/2012 i dijela dva, naslov II, poglavlje 3. Pravila primjene.

Procedure dodjeljivanja grantova provode se u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV, poglavlje 4 Financijske uredbe br. 966/2012 i dijela dva, naslov II, poglavlje 4 Pravila primjene.

U skladu s Financijskom uredbom, dijelovi jedan i tri Financijske uredbe i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u dijelu dva, naslov IV.

Komisija također može koristiti usluge i isporuke u skladu s Okvirnim ugovorima zaključenim na temelju dijela jedan Financijske uredbe.

Twinning

Twinning projekti su u formi sporazuma o grantu kojima odabrana tijela države članice EU-a pristaju na to da osiguraju traženu stručnost iz javnog sektora uz uvjet refundiranja tako nastalih troškova.

Ugovorom se može definirati dugoročno imenovanje službenika na puno radno vrijeme koji će savjetovati tijela Korisnika programa IPA II kao rezidentni *twinning* savjetnik.

Twinning sporazum o grantu regulira se u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV, poglavlje 4 Financijske uredbe i dijela dva, naslov II, poglavlje 4 Pravila primjene. Dijelovi jedan i tri Financijske uredbe i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u dijelu dva, naslov IV.

4. SPORAZUMI O PRAĆENJU UČINKA

Kao dio okvira za praćenje učinka, Komisija prati i ocjenjuje napredak u ostvarivanju konkretnih ciljeva definiranih u Odredbi za IPA II na temelju prethodno definiranih, jasnih, transparentnih i mjerljivih pokazatelja. Izvješća o napredovanju spomenuta u članku 4. IPA II Propisa uzimaju se kao referentne točke u ocjeni rezultata IPA II pomoći.

Komisija će prikupljati podatke o učinku (postupak, rezultati i pokazatelji rezultata) iz svih izvora, koji će biti objedinjeni i analizirani u smislu praćenja napretka u odnosu na ciljeve i prekretnice definirane za svaku aktivnost u ovom programu, kao i Državni strateški dokument.

Cjelokupni napredak pratit će se kroz sljedeće mehanizme: a) sustav praćenja orijentiran na rezultate (ROM); b) vlastito praćenje Korisnika IPA II programa; c) vlastito praćenje Izaslanstva EU-a; d) zajedničko praćenje od strane DG NEAR i Korisnika IPA II programa, pri čemu će IPA II odbor za praćenje redovito pratiti usklađenost, koherentnost, efektivnost, učinkovitost i koordinaciju u provođenju financijske pomoći uz potporu koju pružaju Komitetu za sektorski monitoring koji osiguravaju monitoring procesa na razini sektora.

DODATAK II – OPĆI UVJETI

Sadržaj

| | | |
|-------------------|---|----------|
| DODATAK II | – OPĆI UVJETI | 1 |
| Prvi dio: | Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je Korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo | 2 |
| Članak 1. | – Opća načela | 2 |
| Članak 1a. | Obveza obavještanja, administrativne sankcije, te propust djelovanja | 3 |
| Članak 2. | – Vidljivost i komuniciranje | 4 |
| Članak 3. | – Prethodne (<i>ex-ante</i>) kontrole granta i procedura nabave i naknadne (<i>ex-post</i>) kontrole ugovora i grantova koje provodi Komisija | 4 |
| Članak 4. | – Bankovni računi, računovodstveni sustavi i priznati troškovi | 5 |
| Članak 5. | – Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II korisnika | 6 |
| Članak 6. | – Prekid plaćanja | 6 |
| Članak 7. | – Povrat sredstava | 7 |
| Drugi dio: | Važeće odredbe koje se primjenjuju na proračunsku potporu | 7 |
| Članak 8. | – Dijalog politika | 7 |
| Članak 9. | – Verifikacija uvjeta i isplata | 7 |
| Članak 10. | – Transparentnost proračunske potpore | 8 |
| Članak 11. | – Povrat proračunske potpore | 8 |
| Treći dio: | Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o financiranju neovisno o načinu upravljanja | 8 |
| Članak 12. | – Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok | 8 |
| Članak 13. | – Dozvole i odobrenja | 9 |
| Članak 14. | – Izvještavanje | 9 |
| Članak 15. | – Prava intelektualnog vlasništva | 9 |
| Članak 16. | – Konzultacije Korisnika IPA II programa i Komisije | 9 |
| Članak 17. | – Amandmani na ovaj sporazum o financiranju | 10 |
| Članak 18. | – Suspendiranje ovog sporazuma o financiranju | 10 |
| Članak 19. | – Raskid ovog sporazuma o financiranju | 11 |
| Članak 20. | – Mehanizam rješavanja sporova | 11 |

Prvi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je Korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo

Članak 1. – Opća načela

- (1) Svrha prvog dijela je definiranje pravila za provedbu povjerenih zadataka provedbe proračuna kako je opisano u Dodatku I, te definiranje prava i obveza Korisnika IPA II programa i Komisije u provođenju ovih zadataka.

Prvi dio se primjenjuje na zadatke vezane za provedbu proračuna koji su povjereni Korisniku IPA II programa, i koji se odnose samo na doprinos Unije ili na doprinos Unije i sredstva Korisnika IPA II programa ili sredstava treće strane, u slučaju da se radi o sufinanciranju, odnosno udruženom financiranju.

- (2) Korisnik IPA II programa je odgovoran za ispunjavanje obveza definiranih u ovom sporazumu o financiranju i u Okvirnom sporazumu, čak i ako određene zadatke provode druga tijela nižeg ranga definirana u Dodatku I za obavljanje određenih povjerenih poslova za provedbu proračuna. Komisija naročito zadržava pravo da obustavi isplate i suspendira/raskine ovaj sporazum o financiranju na temelju postupaka, propusta i/ili situacija koje se tiču bilo kojeg imenovanog subjekta.

- (3) Zadatke definirane u stavku 1. ovog članka provodi Korisnik IPA II programa u skladu s procedurama i standardnim dokumentima koje definira i objavljuje Komisija za dodjelu ugovora o nabavi i ugovora o grantu za vanjske aktivnosti, koji su važeći na dan pokretanja odnosno procedure (PRAG), kao i u skladu s traženim standardima vidljivosti i komuniciranja navedenim u članku 2. (2).

Korisnik IPA II programa provodi procedure nabave i dodjeljivanja grantova, zaključuje završne ugovore i osigurava da su svi relevantni dokumenti potrebni za revidiranje na jeziku ovog sporazuma o financiranju.

- (4) Korisnik IPA II programa poštuje minimalnu stopu vlastitog doprinosa definiranu u Dodatku I. U slučaju doprinosa i Korisnika IPA II programa i Unije, doprinos Korisnika IPA II programa je dostupan u isto vrijeme kada i odnosni doprinos Unije.

- (5) Korisnik IPA II programa vodi sve relevantne financijske i ugovorne prateće dokumente od datuma stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju ili od ranijeg datuma u slučaju da su postupak nabave, poziv za dostavljanje ponuda ili procedura dodjele grantu pokrenute prije stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.

(a) Naročito za postupke nabave:

- a) Objava najave s dokazom objave najave nabave i svi ispravci;
- b) Imenovanje komisije za uži izbor;
- c) Izvješće komisije za izbor (uključujući dodatke) i prijave;
- d) Dokaz o objavljivanju obavijesti o užem izboru;
- e) Pisma kandidatima koji nisu ušli u uži izbor;
- f) Poziv za sudjelovanje u postupku nadmetanja ili ekvivalentnom postupku;

- g) Tenderski dosje, uključujući dodatke, pojašnjenja, zapisnike, dokaz o objavi;
 - h) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
 - i) Izvješće o proceduri, uključujući dodatke;
 - j) Izvješće o procjeni/pregovorima, uključujući dodatke i primljene ponude¹;
 - k) Pismo obavijesti;
 - l) Prateće pismo za dostavljanje ugovora;
 - m) Pisma neuspješnim kandidatima;
 - n) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
 - o) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvješća o provedbi i relevantna korespondencija.
- b) Naročito, za pozive za dostavljanje ponuda i izravnu dodjelu grantova:
- a) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
 - b) Otvaranje i administrativna izvješća, uključujući dodatke i primljene prijave²;
 - c) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima nakon čega slijedi procjena koncepta;
 - d) Izvješće o procjeni koncepta;
 - e) Izvješće o procjeni kompletne aplikacije ili izvješće o pregovaračkom postupku s relevantnim dodatcima;
 - f) Provjera kvalificiranosti i prateće dokumentacije;
 - g) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima s rezervnim popisom kandidata nakon procjene čitave aplikacije;
 - h) Prateće pismo za dostavljanje ugovora o grantu;
 - i) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
 - j) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvješća o provedbi i relevantna korespondencija.

Pored toga, financijski i ugovorni dokumenti navedeni u stavku 5. (a) i (b) ovog članka dopunjavaju se svim relevantnim pratećim dokumentima koji su potrebni u skladu s procedurama navedenim u dijelu 3. ovog članka, kao i relevantna dokumentacija koja se odnosi na isplate, povrate i operativne troškove, na primjer projekti i izvješća o provjerama na licu mjesta, prihvaćanje materijala i radova, garancije, jamstva, izvješća nadzornog inženjera.

Svi relevantni financijski i ugovorni dokumenti vode se tijekom istog razdoblja u skladu s člankom 49. Okvirnog sporazuma.

¹Eliminiranje neuspješne ponude pet godina nakon završetka postupka nabave.

²Eliminiranje neuspješnih aplikacija tri godine nakon završetka postupka nabave.

Članak 1. a – Obveza obavještanja, administrativne sankcije, propust djelovanja

- (1) Korisnik IPA II programa odmah obavještava Komisiju kada se kandidat, ponuđač ili aplikant nalazi u situaciji da je isključen od sudjelovanja u postupcima nabave i dodjele grantova, da je počinio nepravilnosti ili prijevaru, ili da je ozbiljno prekršio svoje ugovorne obveze.
- (2) Korisnik IPA II programa, prilikom dodjele ugovora o nabavi i ugovora o grantu, uzima u obzir informacije koje se nalaze u Sustavu za rano otkrivanje i isključivanje (EDES) Komisije. Pristup informacijama je moguć preko točke (točaka) za vezu ili putem konzultacija, koristeći sljedeća sredstva: Europska komisija, Glavna uprava za proračun, računovodstveni službenik Komisije, BRE2-13/505, B-1049, Brisel, Belgija te putem *e-maila* na BUDG-C01-EXCL-DB@ec.europa.eu, s kopijom na adresu Komisije koja je navedena u članku 3. Posebnih uvjeta.
- (3) Kada Korisnik IPA II programa tijekom provedbe zadataka opisanih u Dodatku I sazna za situaciju isključenja, Korisnik IPA II programa isključuje privrednog subjekta ili aplikanta za grant iz svojih budućih postupaka nabave ili dodjele grantova. Korisnik IPA II programa također može izreći novčanu kaznu koja je proporcionalna vrijednosti dotičnog ugovora. Isključenja i/ili novčane kazne se izriču nakon optužnog postupka koji osigurava pravo obrane dotičnog subjekta. Korisnik IPA II programa obavještava Komisiju u skladu sa stavkom 1. ovog članka.
- (4) S obzirom na stavak 3. ovog članka, smatra se da je Korisnik IPA II programa propustio djelovati, ako ne nametne isključenje i/ili novčanu kaznu na privredni subjekt ili aplikanta za grant.
- (5) U slučaju propusta djelovanja, Korisnik IPA II programa obavještava Komisiju te objašnjava razloge svog nedjelovanja. Komisija zadržava pravo gospodarskog subjekta ili aplikanta za grant isključiti iz budućih postupaka za dodjelu koje financira EU, i/ili izreći novčanu kaznu gospodarskom subjektu ili aplikantu za grant između 2 % i 10 % ukupne vrijednosti dotičnog ugovora.

Članak 2. – Vidljivost i komuniciranje

- (1) U skladu s člankom 24. (3) Okvirnog sporazuma, Korisnik IPA II programa poduzima neophodne mjere kako bi osigurao vidljivost financiranja sredstvima aktivnosti EU-a koje su mu povjerene i za pripremanje koherentnog plana aktivnosti vezanih za vidljivost i komuniciranje koji mora biti dostavljen Komisiji na odobravanje 2 mjeseca nakon stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (2) Ove aktivnosti komuniciranja i vidljivosti su u skladu s Priručnikom za komuniciranje i vidljivost za vanjske aktivnosti EU-a koje definira i objavljuje Komisija, a koji je na snazi u trenutku aktivnosti.

Članak 3. – Prethodne (*ex-ante*) kontrole procedura nabave i dodjele grantova i naknadne (*ex-post*) kontrole ugovora i grantova koje vrši Komisija

- (1) Komisija može provoditi prethodne kontrole postupka dodjele ugovora, pokretanja poziva za dostavljanje ponuda i dodjele ugovora i grantova za sljedeće faze dodjele ugovora o nabavi ili grantova:

- (a) odobravanje obavijesti o postupku nabave, programi rada za pozive za dostavljanje ponuda i svi ispravci;
 - (b) odobravanje tenderskih dosjea i smjernice za kandidate o grantovima;
 - (c) odobravanje sastava Komisija za procjenu;
 - (d) odobravanje izvješća o nabavi i odluka o dodjelama³;
 - (e) odobravanje ugovornih dosjea i dodataka ugovorima.
- (2) U smislu prethodnih kontrola, Komisija odlučuje:
- (a) provesti prethodne kontrole svih spisa, ili
 - (b) provesti prethodne kontrole odabranih spisa, ili
 - (c) potpuno odustati od prethodnih kontrola.
- (3) Ako Komisija odluči provoditi prethodne kontrole u skladu sa stavkom 2. (a) ili (b) ovog članka, obavještava Korisnika IPA II programa o spisima odabranim za prethodnu kontrolu. Korisnik IPA II programa osigurava svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti da je određeni spis odabran za prethodnu kontrolu, najkasnije u vrijeme podnošenja obavijesti o ugovoru ili radnog programa za objavu.
- (4) Komisija može odlučiti da provede prethodne kontrole, uključujući reviziju i kontrole na licu mjesta, u bilo kojem trenutku, u vezi sa svim ugovorima ili grantovima koje je Korisnik IPA II programa dodijelio, a koji proizlaze iz ovog sporazuma o financiranju. Korisnik IPA II programa na raspolaganje stavlja svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti o tome da je dokument odabran za naknadnu kontrolu. Komisija može ovlastiti osobu ili subjekt koji vrši naknadnu kontrolu u njezino ime.

Članak 4. – Bankovni računi, računovodstveni sustavi i priznati troškovi

- (1) Nakon stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju, državni fond i operativna struktura Korisnika IPA II programa koja je ugovorna strana u Programu otvaraju najmanje jedan bankovni račun u eurima. Ukupna bankovna bilanca za Program je zbroj bilanci svih bankovnih računa Programa koje imaju Državni fond i sve operativne strukture Korisnika IPA II programa.
- (2) Korisnik IPA II programa priprema i podnosi Komisiji na isplatu planove u kojima se predviđa razdoblje provedbe Programa. Ove prognoze se ažuriraju za potrebe godišnjeg financijskog izvješća navedenog u članku 14. (2) za svaki zahtjev za isplatu sredstava. Prognoze se temelje na dokumentiranoj detaljnoj analizi (uključujući planirani program ugovaranja i plaćanja po ugovoru za narednih četrnaest mjeseci) koja će biti na raspolaganju Komisiji na zahtjev.
- (3) Početni plan isplate sadrži sažetak prognoza godišnjih isplata za čitavo razdoblje provedbe i prognoze mjesečnih isplata za prvih 14 mjeseci Programa. Naknadni planovi sadrže sažetak godišnjih planova isplate za bilancu provedbenog razdoblja Programa i mjesečne prognoze isplata za narednih 14 mjeseci.

³Za ugovore o pružanju usluga ovaj korak uključuje prethodne kontrole koje se odnose na odobravanje užeg izbora.

- (4) Od Korisnika IPA II programa očekuje se da uspostavi i održava računovodstveni sustav u skladu s klauzulom 2. (3)(b) Dodatka A Okvirnom sporazumu koji će sadržavati najmanje informacije o ugovorima u okviru Programa koji su spomenuti u Dodatku V.
- (5) Troškovi prepoznati u računovodstvenom sustavu koji se održava u skladu s poglavljem 4. ovog članka moraju nastati, biti plaćeni i prihvaćeni, te odgovarati stvarnim troškovima koji se dokazuju pratećim dokumentima, i koriste se kada je to potrebno kako bi se pokrila plaćanja koja Korisnik IPA II programa prethodno isplati u okviru lokalnih ugovora.
- (6) Korisnik IPA II programa dostavlja Komisiji sljedeća izvješća:
 - (a) Izvješće o presjeku stanja –definirano u članku 14. (4);
 - (b) Godišnja izvješća definirana u stavcima od (2) do (4) članka 14.;
 - (c) Izvješća o zahtjevima za isplatu sredstava definirana u članku 5.

Članak 5. – Odredbe o isplatama koje Komisija vrši Korisniku IPA II programa

- (1) Korisnik IPA II programa dostavlja svoju početnu prognozu isplata u okviru Programa koja je pripremljena u skladu s člankom 4. (2), uz prvi zahtjev za isplatu za prethodno financiranje. Prva isplata za prethodno financiranje vrši se za 100 % prognoziranih isplata za prvu godinu plana isplata.
- (2) Korisnik IPA II programa dostavlja naknadne zahtjeve za isplatu za prethodno financiranje kada ukupna bilanca Programa bude ispod prognoziranih isplata za narednih pet mjeseci Programa.
- (3) Svaki zahtjev za dodatno prethodno financiranje dostavlja se uz sljedeća prateća izvješća:
 - (a) Sažeto izvješće svih isplata izvršenih za Program;
 - (b) Bankarske bilance za Program na datum presjeka stanja zahtjeva;
 - (c) Prognoze isplata za Program za narednih četrnaest mjeseci na datum presjeka stanja zahtjeva u skladu s točkom (d) Dodatka IV.
- (4) Korisnik IPA II programa može za svako naknadno prethodno financiranje tražiti iznos ukupnih prognoza isplata za četrnaest mjeseci nakon datuma presjeka stanja, umanjen za bilance definirane u dijelu 3. (b) ovog članka, na datum presjeka stanja, uvećan za svaki još uvijek neisplaćen iznos koji je financirao Korisnik IPA II programa u skladu sa stavkom 5. ovog članka.

Komisija zadržava pravo da umani svaki naredni iznos isplate za prethodno financiranje u slučaju da je ukupna bilanca Korisnika IPA II programa u okviru ovog i svih drugih IPA I ili IPA II programa kojima upravlja Korisnik IPA II programa veća od prognoze isplata za narednih četrnaest mjeseci.
- (5) Kada su iznosi isplata smanjeni u skladu sa stavkom 4. ovog članka, Korisnik IPA II programa mora osigurati vlastita sredstva koja pokrivaju iznos umanjenja. Korisnik IPA II programa onda može zahtijevati povrat tog iznosa kao dio narednog zahtjeva za isplatu sredstava kako je definirano u stavku 4. ovog članka.

- (6) Komisija ima pravo na povrat viška sredstava koja su neiskorištena nakon razdoblja od dvanaest mjeseci. Prije ostvarivanja ovog prava, Komisija poziva Korisnika IPA II programa da opravda razloge kašnjenja u isplati sredstava i da dokaže da i dalje postoji potreba za istim sredstvima tijekom narednog razdoblja od dva mjeseca.
- (7) Kamate nastale zbog prethodnog financiranja Programa se ne duguju Komisiji.
- (8) U skladu s člankom 33. (4) Okvirnog sporazuma, ako prekid plaćanja traje dulje od dva mjeseca, Korisnik IPA II programa može zahtijevati da Komisija donese odluku o tome hoće li prekid biti nastavljen.
- (9) Konačno financijsko izvješće navedeno u članku 37. (2) Okvirnog sporazuma dostavlja se NAO-u najkasnije 16 mjeseci nakon završetka razdoblja operativne provedbe.

Članak 6. – Prekid plaćanja

- (1) Neovisno o obustvi ili raskidu ovog sporazuma o financiranju u skladu s člankom 18, odnosno 19, kao i neovisno o članku 39. Okvirnog sporazuma, Komisija može prekinuti s vršenjem isplata, u cijelosti ili djelomično, ako:
 - (a) Komisija utvrdi ili opravdano sumnja da je Korisnik IPA II programa prouzročio važne pogreške, nepravilnosti ili da je sudjelovao u prijeviri, čime je u pitanje dovedena zakonitost ili ispravnost određenih transakcija tijekom provedbe Programa, ili nije ispunio svoje obveze u skladu s ovim sporazumom o financiranju, uključujući i obveze koje se odnose na Plan vidljivosti i komunikacije;
 - (b) je Komisija utvrdila ili opravdano sumnja da je Korisnik IPA II programa prouzročio sustavne ili opetovane pogreške, nepravilnosti, da je sudjelovao u prijeviri ili kršenju obveza u skladu s ovim ili drugim sporazumima o financiranju, pod uvjetom da su te pogreške, nepravilnosti ili kršenje obveza materijalno negativno utjecale na provedbu ovog sporazuma o financiranju ili dovode u pitanje pouzdanost internog sustava kontrole koju provodi Korisnik IPA II programa ili zakonitost i opravdanost izdataka.

Članak 7. – Povrat sredstava

- (1) Uz slučajeve navedene u članku 41. Okvirnog sporazuma, Komisija može tražiti povrat sredstava od Korisnika IPA II programa kako je definirano u Financijskim propisima, a naročito u slučaju da:
 - (a) Komisija utvrdi da ciljevi definirani u Dodatku I nisu ostvareni;
 - (b) postoje nekvalificirani izdatci;
 - (c) se ne poštuje stopa doprinosa definirana u Dodatku I;
 - (d) su nastali izdatci rezultat pogrešaka, nepravilnosti, prijevare ili kršenja obveza u provedbi Programa, naročito kada je u pitanju postupak nabave ili dodjeljivanja grantova.
- (2) U skladu s državnim zakonima, Korisnik IPA II programa vrši povrat doprinosa Unije koji mu je isplaćen, od primatelja koji su bili u situaciji definiranoj u stavku 1. točka b) ili d) ovog članka ili na koje se odnosi članak 41. Okvirnog sporazuma. Činjenica da Korisnik IPA II

programa nije uspio izvršiti povrat svih ili dijela sredstava od Korisnika IPA II programa ne sprječava Komisiju da izvrši povrat sredstava od Korisnika IPA II programa.

- (3) Iznosi koji nisu plaćeni na vrijeme ili koje korisnik IPA II programa ne uspije vratiti, iznosi za financijski učinak ili garancije za prethodna financiranja koje su dane na temelju postupaka nabave ili dodjele grantova, iznosi novčanih kazni koje korisnik IPA II programa izrekne kandidatima, ponuđačima, aplikantima, izvođačima ili korisnicima grantova se ili ponovno koriste za Program ili se vraćaju Komisiji.

Drugi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na proračunsku potporu

Članak 8. – Dijalog politika

Korisnik IPA II programa i Komisija obvezuju se na sudjelovanje na redovitom konstruktivnom dijalogu o provedbi ovog sporazuma o financiranju, na odgovarajućoj razini.

Članak 9. – Verifikacija uvjeta i isplata

- (1) Komisija verificira uvjete isplate tranši proračunske potpore kako je definirano u Dodatku I i Dodatku IA.
- (2) Kada Komisija zaključi da uvjeti za isplatu nisu ispunjeni, o tome bez odlaganja obavještava Korisnika IPA II programa.
- (3) Zahtjevi za isplatu koje dostavi Korisnik IPA II programa kvalificirani su za financiranje sredstvima EU-a pod uvjetom da su u skladu s odredbama definiranim u Dodatku I i Dodatku IA, i da su dostavljeni tijekom operativne faze provedbe.
- (4) Korisnik IPA II programa jednako primjenjuje svoje državne propise vezane za devizni tečaj na sve isplate komponente proračunske potpore.

Članak 10. – Transparentnost proračunske potpore

Korisnik IPA II programa ovim putem pristaje na to da Komisija objavi ovaj sporazum o financiranju i svaku njegovu izmjenu, uključujući i u elektronskom obliku, i osnovne podatke o proračunskoj potpori koje Komisija smatra prikladnim. Sadržaj takvih publikacija je u skladu sa zakonima EU-a koji se primjenjuju na zaštitu osobnih podataka.

Članak 11. – Povrat proračunske potpore

Komisija može izvršiti povrat svih ili dijelova isplata proračunske potpore uz poštivanje načela proporcionalnosti, ako Komisija utvrdi da je isplata ugrožena ozbiljnom nepravilnošću za koju je odgovoran Korisnik IPA II programa, naročito ako je Korisnik IPA II programa dao nepouz dane ili netočne informacije, ili ako se radi o korupciji ili prijevarama.

Treći dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o financiranju neovisno o načinu upravljanja

Članak 12. – Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok

- (1) Razdoblje izvršenja je razdoblje provedbe Sporazuma o financiranju i uključuje razdoblje operativne provedbe kao i fazu okončanja. Razdoblje izvršenja je definirano u članku 2. (2) Posebnih uvjeta i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.

- (2) Razdoblje operativne provedbe je razdoblje u kojem su sve operativne aktivnosti obuhvaćene nabavom, ugovorima o dodjeli granta i sporazumi o delegiranju nadležnosti okončani. Ovo razdoblje je definirano u članku 2. (2) Posebnih uvjeta i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (3) Ugovorno tijelo poštuje razdoblja izvršenja i operativne provedbe, prilikom sklapanja i provedbe ugovora o nabavi, ugovora o dodjeli granta i sporazuma o delegiranju nadležnosti u okviru ovog sporazuma o financiranju.
- (4) Troškovi vezani za aktivnosti su kvalificirani za financiranje sredstvima EU-a samo ako su nastali tijekom razdoblja operativne provedbe; troškovi koje je pretrpio Korisnik IPA II programa prije stupanja na snagu Sporazuma o financiranju nisu kvalificirani za financiranje sredstvima EU-a.
- (5) Ugovori o nabavi i grantovima zaključuju se najkasnije u roku od tri godine od stupanja na snagu Sporazuma o financiranju, osim ako:
 - (a) su već zaključeni amandmani na ugovore;
 - (b) su zasebni ugovori o nabavi koji će biti zaključeni nakon prijevremenog raskida postojećeg ugovora o nabavi;
 - (c) su ugovori koji se odnose na reviziju i procjenu koji mogu biti potpisani nakon operativne provedbe;
 - (d) je došlo do promjene subjekta kojem je povjerena provedba aktivnosti.
- (6) Ugovor o nabavi ili o grantu u okviru kojeg nije bilo nikakvih isplata u razdoblju od dvije godine od potpisivanja automatski se raskida, a sredstva za njega se opozivaju, osim u slučaju pokrenute parnice pred sudom ili arbitražnim tijelima.

Članak 13. – Dozvole i odobrenja

U skladu s državnim zakonima, nadležna tijela Korisnik< IPA II programa pravovremeno osiguravaju sve dozvole i/ili odobrenja potrebna za provedbu Programa.

Članak 14. – Izvještavanje

- (1) Za potrebe općeg izvještavanja Komisije definirane u članku 58. Okvirnog sporazuma i posebnih uvjeta izvještavanja u skladu s indirektnim upravljanjem definiranim u članku 59. (1) Okvirnog sporazuma o godišnjem izvješću o provedbi IPA II pomoći, NIPAC koriste obrazac definiran u Dodatku III ovom sporazumu o financiranju.
- (2) U svrhu posebnih uvjeta izvještavanja u okviru neizravnog upravljanja definiranog u točki (a) članka 59. (2) Okvirnog sporazuma o godišnjem financijskom izvješću ili izjavama, NAO u državi korisnici IPA II programa koristi obrasce definirane u točkama (a) i (b) Dodatka IV ovom sporazumu o financiranju.
- (3) U svrhu članka 59. (4) Okvirnog sporazuma, NIPAC Komisiji dostavlja konačno izvješće o provedbi IPA II pomoći u ovom programu najkasnije četiri mjeseca nakon posljednje isplate izvođačima ili korisnicima granta.

- (4) U svrhu članka 59. (6) Okvirnog sporazuma, NAO do 15. siječnja naredne financijske godine dostavlja, u elektronskom formatu, kopiju podataka iz računovodstvenog sustava uspostavljenog u skladu s člankom 4. (4). Uz ove podatke, dostavlja se i potpisano nerevidirano sažeto financijsko izvješće u skladu s točkom (c) Dodatka IV.

Članak 15. – Prava intelektualnog vlasništva

- (1) U ugovorima financiranim u skladu s ovim sporazumom o financiranju osigurava se da Korisnik IPA II programa ima sva potrebna prava intelektualnog vlasništva u pogledu informacijske tehnologije, studija, nacрта, planova, publikacija i svih drugih materijala pripremljenih za potrebe planiranja, provedbe, nadzora i procjene.
- (2) Korisnik IPA II programa osigurava da Komisija ili bilo koje tijelo ili osoba koju Komisija ovlasti ima pravo pristupa i pravo na upotrebu takvog materijala. Komisija koristi takve materijale samo za svoje potrebe.

Članak 16. – Konzultacije Korisnika IPA II programa i Komisije

- (1) Korisnik IPA II programa i Komisija održavaju konzultacije prije pokretanja bilo kakvog spora koji se odnosi na provedbu ili tumačenje ovog sporazuma o financiranju u skladu s člankom 20.
- (2) Kada Komisija ima saznanje o problemima u provođenju procedura koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o financiranju, surađuje s Korisnikom IPA II programa s ciljem rješavanja tog pitanja i poduzimanja svih potrebnih koraka.
- (3) Konzultacije mogu dovesti do izmjene, obustave ili raskida ovog sporazuma o financiranju.
- (4) Komisija redovito obavještava IPA II korisnika o provedbi aktivnosti opisanih u Dodatku I koji ne spadaju pod prvi dio ovih općih uvjeta.

Članak 17. – Amandmani na ovaj sporazum o financiranju

- (1) Sve izmjene ovog sporazuma o financiranju, uključujući razmjenu pisama, vrše se pismenim putem.
- (2) Ako IPA II korisnik zahtijeva izmjenu, zahtjev se dostavlja Komisiji najmanje šest mjeseci prije planiranog datuma stupanja na snagu amandmana.
- (3) Komisija može izmijeniti Modele dokumenata u Dodacima III, IV i V bez potrebe zaključivanja amandmana na ovaj sporazum o financiranju. Korisnici IPA II programa pismeno se obavještavaju o svakoj takvoj izmjeni i njezinom stupanju na snagu.

Članak 18. – Suspendiranje ovog sporazuma o financiranju

- (1) Sporazum o financiranju može biti suspendiran u sljedećim slučajevima:
- (a) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako Korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obvezu iz ovog sporazuma o financiranju;
- (b) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako Korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obvezu definiranu u okviru procedura i standardnih dokumenata navedenih u članku 18. (2) Okvirnog sporazuma;

- (c) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako Korisnik IPA II programa ne ispuni uvjete za povjeravanje zadataka vezanih za provedbu proračuna;
 - (d) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako Korisnik IPA II programa odluči suspendirati ili prekinuti proces pridruživanja Europskoj uniji;
 - (e) Komisija može suspendirati ovaj sporazum o financiranju ako Korisnik IPA II programa prekrši obvezu koja se odnosi na poštivanje ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava, te u slučaju ozbiljnih slučajeva korupcije;
 - (f) Ovaj sporazum o financiranju može biti suspendiran u slučaju više sile koja je definirana u daljnjem tekstu. „Viša sila“ znači svaku nepredviđenu i iznimnu situaciju ili događaj na koji ugovorne strane ne mogu utjecati, a koji sprječava bilo koju od njih da ispuni svoje obveze, i koja se ne može karakterizirati kao njihova pogreška ili nemar (ili pogreška ili nemar njihovih izvođača, zastupnika ili zaposlenika), i za koju se pokaže da je, bez obzira na svu dužnu pozornost, nepremostiva. Ugovorna strana ne može se pozvati na višu silu u slučaju kvarova opreme ili materijala ili kašnjenja u stavljanju opreme ili materijala na raspolaganje, radničkih sporova, štrajkova ili financijskih poteškoća. Ugovorna strana se ne smatra odgovornom ako je zbog više sile, o kojoj je druga ugovorna strana obaviještena, spriječena izvršavati svoje obveze. Ugovorna strana u kojoj nastupi slučaj više sile o tome bez odlaganja obavještava drugu stranu i navodi podatke o prirodi, mogućem trajanju i predvidivim posljedicama problema, i poduzima sve mjere kako bi umanjila moguće štete. Ako viša sila utječe samo na dio Programa, suspenzija sporazuma o financiranju može biti djelomična;
 - (g) Nijedna ugovorna strana ne smatra se odgovornom za kršenje svojih obveza u skladu sa sporazumom o financiranju ako je viša sila u tome sprječava, pod uvjetom da poduzima mjere da umani sve moguće posljedice više sile.
- (2) Komisija može suspendirati Sporazum o financiranju bez prethodne obavijesti.
 - (3) Komisija može poduzeti sve prikladne preventivne mjere prije same suspenzije.
 - (4) Prilikom obavještavanja o suspenziji navode se posljedice po važeće ili ugovore o nabavi i grantovima i delegiranju ovlasti koji trebaju biti potpisani.
 - (5) Suspenzija ovog sporazuma o financiranju ne ovisi o prekidanju isplata i raskidu ovog sporazuma o financiranju od strane Komisije u skladu s člankom 6. i člankom 19.
 - (6) Ugovorne strane ponovno počinju provoditi Sporazum o financiranju kada uvjeti to dozvole, uz prethodno odobrenje Komisije. Ovo važi neovisno od svih izmjena ovog sporazuma o financiranju koje mogu biti potrebne kako bi Program bio prilagođen novim uvjetima provedbe, uključujući, ako je moguće, produženje razdoblja operativne provedbe i izvršenja, ili raskidu ovog sporazuma o financiranju u skladu s člankom 19.

Članak 19. – Raskid ovog sporazuma o financiranju

- (1) Ako pitanja koja dovode do suspendiranja ovog sporazuma o financiranju nisu riješena u razdoblju od najviše 180 dana, bilo koja ugovorna strana može raskinuti Sporazum o financiranju uz uvjet davanja obavijesti 30 dana prije toga.
- (2) Osim ako Komisija djeluje kao Ugovorno tijelo, ovaj sporazum o financiranju se automatski raskida ako u razdoblju od dvije godine nakon potpisivanja nije došlo ni do kakve isplate.
- (3) Prilikom davanja obavijesti o raskidu, navode se posljedice po važeće ili ugovore o nabavi i grantovima i sporazume o delegiranju nadležnosti koji trebaju biti potpisani.
- (4) Raskid ovog sporazuma o financiranju ne isključuje mogućnost da Komisija izvrši financijske korekcije u skladu s člancima od 36. do 44. Okvirnog sporazuma.

Članak 20. –Mehanizam rješavanja sporova

- (1) Svi sporovi koji se odnose na Sporazum o financiranju koji ne mogu biti riješeni u razdoblju od šest mjeseci putem konzultacija između ugovornih strana definiranih u članku 16. mogu biti riješeni u arbitražnom postupku koji se pokreće na zahtjev jedne od ugovornih strana.
- (2) Svaka ugovorna strana imenuje arbitra u razdoblju od 30 dana od datuma zahtjeva za arbitražu. Ako ugovorne strane to ne učine, obje od generalnog tajnika Stalnog arbitražnog suda (Haag) mogu tražiti da imenuje drugog arbitra. Dva navedena arbitra potom unutar razdoblja od 30 dana imenuju trećeg arbitra. Ako to ne bude učinjeno, obje ugovorne strane od generalnog tajnika Stalnog arbitražnog suda mogu tražiti da imenuje trećeg arbitra.
- (3) Osim ako arbitri odluče drugačije, primjenjuje se procedura definirana u Neobveznim pravilima za arbitražu koja obuhvaća međunarodne organizacije i države definirane u Stalnom arbitražnom sudu. Arbitražne odluke donose se većinom glasova u razdoblju od tri mjeseca.
- (4) Svaka ugovorna strana je obvezna poduzeti mjere potrebne za primjenu arbitražnih odluka.

Godišnje izvješće o provedbi IPA II pomoći u okviru izravnog i neizravnog upravljanja od strane [zemlja] kojeg podnosi Državni koordinator za IPA-u

I Završno izvješće

1. Pozivanje na ciljeve Državnih strateških dokumenata i kratak pregled izazova po sektorima;
2. Sudjelovanje u programiranju;
3. Odnosi s Europskom komisijom;
4. Problemi prilikom ispunjavanja potrebnih uvjeta za provedbu i osiguravanja održivosti, poduzete/planirane mjere, preporuke za daljnje aktivnosti;
5. Relevantna pitanja koja proistječu iz sudjelovanja Korisnika IPA II programa u nadzornom odboru IPA-e i sektorski nadzorni odbori (uključujući Zajednički nadzorni odbor za CBC), ako postoje;
6. Sudjelovanje u aktivnostima koje provodi više država i sva povezana pitanja;
7. Nadzor i ocjena, glavni zaključci i uvažavanje preporuka;
8. Komuniciranje i vidljivost;
9. Koordinacija donatora.

U slučaju neizravnog upravljanja, završno izvješće treba obuhvaćati i:

10. Cjelokupnu provedbu IPA II pomoći u okviru neizravnog upravljanja (najviše jedna stranica);
11. Glavne horizontalne probleme prilikom provedbe IPA II pomoći i naknadne poduzete/planirane mjere (najviše pola stranice);
12. Preporuke za daljnje aktivnosti (najviše jedna stranica);
13. Revizije – glavne zaključke i preporuke i poduzete korektivne aktivnosti.

II Informacije po Sektoru

Naziv sektora¹: *[Promet]*

Narativni dio: Sažetak po sektoru, uključujući sljedeće informacije:

1. Sudjelovanje u programiranju;
2. Pregled rezultata u napredovanju ka postizanju potpuno razvijenog sektorskog pristupa (odnosno, ciljevi ostvareni u odnosu na sektorski akcijski plan u Sektorskom planskom dokumentu);
3. Koordinacija s drugim instrumentima i/ili donatorima/međunarodnim financijskim institucijama unutar sektora;
4. Utjecaj aktivnosti u okviru IPA II programa na razvoj relevantnih državnih administrativnih kapaciteta u sektoru, strateško planiranje i budžetiranje.

U okviru neizravnog upravljanja također trebaju biti uvrštene i sljedeće informacije:

5. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne: *[Ministarstvo prometa]*;
6. Informacije o provedbi programa u sektoru;
7. Glavna dostignuća u sektoru;
8. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere;
9. Preporuke za daljnje aktivnosti;
10. Provedene aktivnosti nadzora i procjene, revizije – glavni nalazi i zaključci, preporuke, praćenje i poduzete korektivne mjere.

Naziv sektora: Prekogranična suradnja²

1. Sudjelovanje u programiranju prema potrebi;
2. Napredak ostvaren u provedbi CBC programa, naročito u ostvarivanju posebnih ciljeva u smislu tematskih prioriteta (uključujući kvalitativne i kvantitativne elemente koji oslikavaju napredovanje u odnosu na ciljeve);
3. Sažetak problema prilikom provedbe CBC programa i sve poduzete korektivne mjere, kao i preporuke za daljnje korektivne aktivnosti;
4. Nadzor, uključujući aranžmane za prikupljanje informacija i aktivnosti procjene gdje je to moguće;
5. Komuniciranje i vidljivost;
6. Koordinacija s partnerskom zemljom.

¹ Po sektorima u indikativnom Strateškom dokumentu.

² Za Prekograničnu suradnju potrebno je posebno izvještavanje.

Dodatak III. Model Godišnjeg izvješća

U okviru neizravnog upravljanja također trebaju biti uvrštene i sljedeće informacije:

1. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne;
2. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere;
3. Preporuke za daljnje aktivnosti;
4. Provedene revizije – glavni zaključci i preporuke i poduzete korektivne aktivnosti.

Dodatak III. Model Godišnjeg izvješća

II a. Indikatori učinka u [npr. *Promet*] sektoru koji obuhvaćaju i izravno i neizravno upravljanje:

Indikatori ³ po programu

| Sporazum o financiranju/Referenca programa ⁴ | Indikator za sektor [Promet] | Izvor | Osnova | Ključni događaj (2017.) | Cilj (2020.) | Vrijednost (2014. ⁵) |
|---|---|-------|--------|-------------------------|--------------|----------------------------------|
| <i>Državni program 2014.</i> | <i>Smanjenje prosječnog vremena putovanja između glavnih urbanih središta po načinu prijevoza</i> | | | | | |
| <i>2014–20xx, višegodišnji program</i> | <i>Smanjeni troškovi prijevoza po jedinici rezultata</i> | | | | | |

³Ovo uglavnom trebaju biti rezultati, kao i odabrani relevantni indikatori rezultata.

⁴ Mora biti u skladu s načinom programiranja (godišnje, višegodišnje s ili bez podjele obveza) i s NAO izvješćem.

⁵ Broj kolona treba biti prilagođen za sve godine od 2014. do godine razdoblja izvještavanja. Vrijednosti trebaju biti kumulativne.

II b. Pregled po razini aktivnosti za sektor [npr. Prijevoz]

| Sporazum o financiranju/ Referenca programa | Aktivnost | Stanje/napredovan je za određenu aktivnost (npr. Projektni zadatak u pripremi, pokrenuta tenderska procedura, zaključen ugovor, ugovor u provedbi, ugovor izvršen) | Glavna postignuća i njihova ocjena | Značajni problemi u provedbi povjerenih zadataka i poduzete/planirane mjere za njihovo rješavanje | Razvoj događaja koji utječu na buduću provedbu | Preporuke za daljnje korektivne mjere |
|--|--|--|------------------------------------|--|--|---------------------------------------|
| [Državni program 2014.] | Elektrifikacija željezničke linije od xxx do granice s xxx | Npr. ugovori o pružanju usluga pripreme Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova koji su potpisani i koji se provode, tenderske procedure za ugovore o izvođenju radova koje trebaju biti pokrenute u drugom tromjesečju 2015. godine. | | Npr. zaključivanje ugovora o pružanju usluga za pripremu Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova je odgođeno budući da je pregovarački postupak bio neuspješan zbog čega ga je bilo potrebno ponovno pokrenuti. | Npr. izmjena domaćih zakona, poput usklađivanja s provedbe četvrtog Željezničkog paketa. | |

U okviru neizravnog upravljanja, potrebno je dodati i sljedeće:

Dodatak 1.

Pregled funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole (uključujući promjene u institucionalnoj strukturi) (najviše jedna stranica).

Transparentnost, vidljivost, informacije i aktivnosti suradnje u skladu s FWA (najviše jedna stranica).

Dodatak 2.

Uspjesi (N. B. ovaj dio se može upotrijebiti za Godišnje izvješće o financijskoj pomoći koje priprema Europska komisija).

Dodatak 3.

Godišnji plan nabave.

I za izravno i za neizravno upravljanje potrebno je dodati sljedeći dodatak:

Dodatak 4.

Sektorski plan aktivnosti – dostignuća (naglasiti jesu li planirani ciljevi ispunjeni ili ne).